



Návod k použití

**ESPRESSO**

**R-978**



Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznamte s návodem k jeho obsluze. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

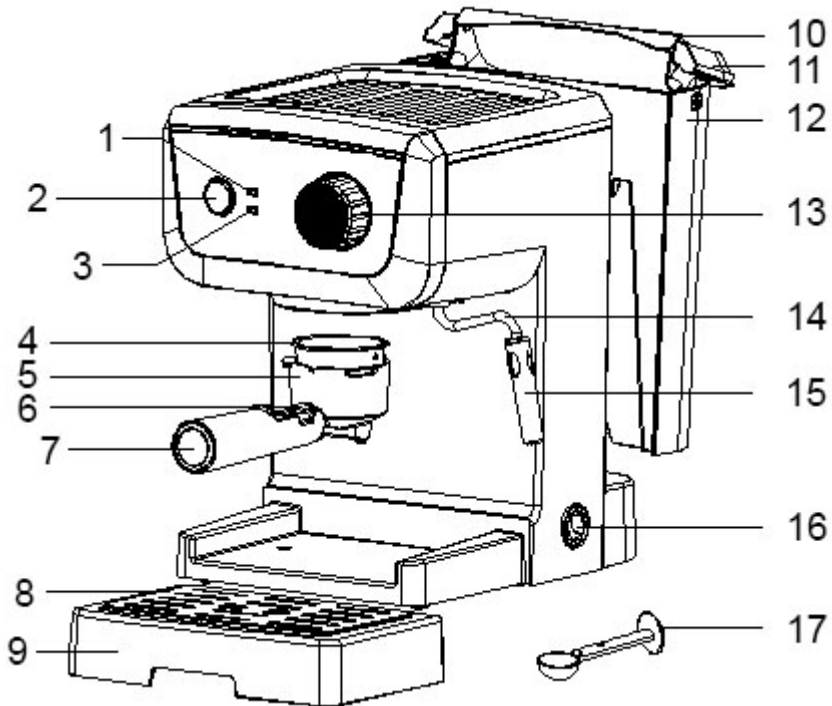
- Pokud dojde k poškození spotřebiče nedodržováním pokynů v této příručce, záruka se stává neplatnou. Výrobce/dovozce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nedodržováním pokynů psaných v manuálu. Nedbalé používání spotřebiče není v souladu s podmínkami tohoto návodu.
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče shoduje s elektrickým napětím zásuvky.
- Spotřebič připojte pouze k řádně uzemněné zásuvce.

### UPOZORNĚNÍ

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí vykonávat děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Spotřebič a jeho síťový kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než pro které je určen.
- Spotřebič není určen k ovládní prostřednictvím programátoru, vnějšího časového spínače nebo dálkového ovládní.
- Pokud spotřebič nepoužíváte nebo plánujete čištění, vždy ho vypněte a odpojte ze síťové zásuvky.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nefunguje správně, byl upuštěn na zem, poškozen nebo ponořen do vody. Spotřebič s poškozenou vidlicí síťového kabelu je zakázáno používat. V žádném případě neopravujte spotřebič sami. Na spotřebiči neprovádějte žádné úpravy – vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Veškeré opravy a seřízení tohoto spotřebiče světe autorizovanému servisnímu středisku.
- Neodpojte spotřebič ze síťové zásuvky tahem za síťový kabel – vzniká nebezpečí poškození síťového kabelu/síťové zásuvky.
- Neponořujte síťový kabel do vody nebo jiné tekutiny.
- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti.




- Nechte spotřebič zcela vychladnout před připojením příslušenství nebo před čistěním.
- Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
- Umístěte spotřebič na suchou a rovnou plochu nebo na stůl tak, aby napájecí kabel nevisel přes okraj stolu nebo pultu. Ujistěte se, že se napájecí kabel nedotýká horkých povrchů spotřebiče.
- Nepokládejte kávovar na horký povrch či do blízkosti tepelných zdrojů.
- Dávejte pozor, abyste se nespálili o páru.
- Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče (jako je parní tryska a nerezový filtr v době varu). Používejte rukojeť.
- Nenechte spotřebič v provozu bez vody.
- Pokud je spotřebič v provozu, nevyjímejte kovovou nálevku ani neodstraňujte zásobník s vodou.
- Před odpojením ze zásuvky nejprve spotřebič vypněte.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, uložte jej v obalu na suché místo.

## POPIS SPOTŘEBIČE









- |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Světelná indikace provozu    | 10. Víko zásobníku na vodu      |
| 2. Tlačítko páry                | 11. Rukojeť zásobníku na vodu   |
| 3. Světelná indikace předehřevu | 12. Zásobník na vodu            |
| 4. Nerezový filtr               | 13. Otočný ovladač              |
| 5. Kovová nálevka               | 14. Přívod páry                 |
| 6. Pojistka hlavice             | 15. Nástavec pro napěnění mléka |
| 7. Rukojeť kovové nálevky       | 16. Tlačítko ON/OFF             |
| 8. Odkapávací mřížka            | 17. Odměrka                     |
| 9. Odnímatelný odkapávací táč   |                                 |

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM


- Odstraňte veškerý obalový materiál a sestavte spotřebič. Před prvním použitím jej vyčistěte následujícím způsobem:
- Naplňte zásobník vodou (množství vody nesmí překročit rysku MAX) a uzavřete víko zásobníku.
- **Poznámka:** Spotřebič je dodáván s odnímatelným zásobníkem na vodu pro snadné čištění. Zásobník můžete nejprve naplnit vodou a potom jej vložit do spotřebiče.
- Vložte nerezový filtr do kovové nálevky (bez kávy). Dle výstupků na kovové nálevce ji vložte do spotřebiče přes pozici INSERT tak, aby výstupky zapadly do drážek ve spotřebiči. Nálevku upevněte otočením proti směru hodinových ručiček do polohy LOCK.
- Umístěte šálek na odnímatelný odkapávací táč. Ujistěte se, že je otočný ovladač v pozici .
- Zapojte spotřebič do síťové zásuvky a stiskněte tlačítko ON/OFF (rozsvítí se světelný indikátor provozu).
- Přepněte otočný ovladač do pozice , čímž bude provedeno načerpání vody. Jakmile začne voda vytékat, přepněte otočný ovladač zpět do pozice .
- Ujistěte se, že tlačítko páry není stlačené (pozice ). Chvilí vyčkejte. Spotřebič zahájí ohřev vody. Proces je ukončen, jakmile se bíle rozsvítí světelná indikace předeřevu. Přepněte otočný ovladač do pozice , voda začne vytékat z nálevky.
- Cca po jedné minutě opět přepněte otočný ovladač do pozice . Vylijte vodu ze šálku i ze zásobníku a důkladně je omýjte.


## PŘEDEHŘEV

- Před přípravou kávy je doporučeno předeřhřát spotřebič včetně nálevky, filtru a šálku, aby chuť kávy neovlivnily studené části spotřebiče.
- Vyjměte odnímatelný zásobník na vodu a otevřete jeho víko pro naplnění požadovaného množství vody. Vodní hladina nesmí překročit rysku MAX.
- Zásobník řádně vložte zpět do spotřebiče.





- Nerezový filtr vložte do kovové nálevky. Nálevku vsuňte do spotřebiče přes pozici INSERT a upevněte otočením proti směru hodinových ručiček do polohy LOCK.
- Umístěte šálek na odkapávací táč. Ujistěte se, že je otočný ovladač v pozici .
- Zapojte spotřebič do síťové zásuvky a stiskněte tlačítko ON/OFF (rozsvítí se světelný indikátor provozu).
- Ujistěte se, že tlačítko páry není stlačené (pozice .
- Přepněte otočný ovladač do pozice , jakmile začne voda vytékat ven z výlevky, okamžitě přepněte otočný ovladač do pozice . Tímto postupem se voda načerpá ze zásobníku do spotřebiče.
- Jakmile se rozsvítí bílá světelná indikace předehřevu, přepněte otočný ovladač do pozice . Horká voda bude vytékat z nálevky. Když světelná indikace zhasne, přepněte otočný ovladač do pozice . Tím je proces předehřevu dokončen.




## PŘÍPRAVA KÁVY ESPRESSO

- Vyměňte nálevku otočením po směru hodinových ručiček ze spotřebiče.
- Odměrkou nasype do nerezového filtru mletou kávu a dobře upěchujte (jedna odměrka kávy připraví 1 šálek kávy nejvyšší kvality).
- Nerezový filtr vložte do kovové nálevky. Vložte nálevku do spotřebiče přes pozici INSERT a upevněte otočením proti směru hodinových ručiček do polohy LOCK.
- Nalijte horkou vodu do šálku. Když je šálek ohřátý, vodu vylijte. Poté umístěte horký šálek na odkapávací táč.
- Jakmile se rozsvítí světelná indikace předehřevu, přepněte otočný ovladač do pozice . Chvilí vyčkejte, než káva poteče ven.
- **Poznámka:** V závislosti na teplotě vody může světelná indikace předehřevu zhasnout. Znamená to pouze, že se topné těleso zahřívá. V přípravě kávy můžete pokračovat dál.







- Pokud jste dosáhli požadovaného množství kávy, přepněte otočný ovladač do pozice .
- **Upozornění:** Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru. Spotřebič je částečně ovládán manuálně!
- Vyjměte kovovou nálevku otočením ve směru hodinových ručiček. Zbytek kávy odstraňte.
- Spotřebič vypněte, nechte jeho části zcela vychladnout a poté je opláchněte pod tekoucí vodou.

## PŘÍPRAVA CAPPUCCINA

- Šálek cappuccina získáte zalitím šálku espressa napěněným mlékem.
- Nejprve připravte espresso dle návodu výše.
- Ujistěte se, že je otočný ovladač na pozici .
- **Poznámka:** během tvorby páry musí být kovová nálevka umístěna v spotřebiči.
- Stiskněte tlačítko páry (pozice ). Vyčkejte, dokud se nerozsvítí bílá světelná indikace předehřevu.
- Naplňte nádobu asi 150 ml mléka na přípravu každého cappuccina (doporučujeme použít plnotučné mléko při teplotě chladničky (ne horké!)).
- **Poznámka:** Při výběru velikosti nádoby doporučujeme průměr větší než
- 70 ± 5 mm. Počítejte s tím, že mléko zvýší svůj objem dvojnásobně, a ujistěte se, že je nádoba dostatečně vysoká.
- Ponořte přívod páry s nástavcem pro napěnění mléka asi 2 cm do mléka a poté přepněte otočný ovladač do pozice . Z trysky pro přívod páry začne vycházet pára.
- Pro napěnění mléka pohybujte nádobou krouživě nahoru a dolů, čímž dosáhnete kýženého výsledku.
- Pro ukončení procesu přepněte otočný ovladač do pozice .
- **Poznámka:** Přívod páry i s nástavcem očistěte ihned po použití mokrou houbičkou. Dbejte zvýšené opatrnosti, abyste se nepopálili.
- Nalijte zpěněné mléko do připraveného espressa. Nyní je cappuccino hotové. Osladte dle chuti, a pokud chcete, posypte pěnu trochou kakaa.

- Nakonec spotřebič vypněte a odpojte jej z elektrické sítě.
- Pro přípravu další kávy přepněte otočný ovladač do pozice  a stiskněte tlačítko páry (pozice ). Spotřebič začne čerpat vodu, dokud nezhasne světelná signalizace předehřevu. Poté přepněte otočný ovladač do pozice . Spotřebič začne ohřívat vodu, dokud se opět nerozsvítí indikátor předehřevu.

## VÝROBA PÁRY PRO OHŘEV TEKUTIN

- Pomocí parní trysky (bez nástavce pro napěnění mléka) můžete vytvořit teplé nápoje jako je čokoláda, čaj aj.
- **Postup:** Napiňte zásobník na vodu, aby hladina vody nepřesáhla značku MAX, a vložte jej do spotřebiče.
- Zapojte spotřebič do zásuvky a stiskněte tlačítko ON/OFF (světelná indikace provozu se rozsvítí červeně).
- Přepněte otočný ovladač do pozice , spotřebič bude čerpat vodu. Ujistěte se, že tlačítko páry není stisknuté (pozice ). Jakmile začne vytékat voda, přepněte otočný ovladač do pozice .
- Stiskněte tlačítko páry (pozice ) a chvíli počkejte. Když se rozsvítí bílá světelná indikace, proces ohřevu je ukončen.
- Odstraňte nástavec pro napěnění mléka.
- Ponořte parní trysku do tekutiny. Přepněte otočný ovladač do pozice .
- Po dosažení požadované teploty přepněte otočný ovladač do pozice .
- Spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky.









## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA


- Před čišťením odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
- Kávovar čistěte navlhčeným hadříkem. Pravidelně čistěte také zásobník na vodu, odkapávací mřížku a odnímatelný odkapávací táč, poté osušte.
- **Poznámka:** K čišťení nepoužívejte alkohol nebo rozpouštědla. Nikdy spotřebič neponořujte do vody.



- Vyjměte kovovou nálevku otočením ve směru hodinových ručiček, zbavte ji zbytků kávy, očistěte ji čisticím prostředkem, a nakonec opláchněte pod tekoucí vodou.
- Očistěte všechny části spotřebiče vodou a důkladně osušte.
- Pozn.: Kovová nálevka není vhodná do myčky nádobí.

## ČIŠTĚNÍ USAZENIN

- Pro zajištění efektivního chodu spotřebiče je třeba odstraňovat usazeniny každé 2-3 měsíce.
- Naplňte zásobník vodou s čističem na vodní kámen až po rysku MAX (poměr vody a čističe je 4:1, řiďte se pokyny přímo na čističi). Používejte prosím pouze „čistič pro domácnosti“, např. kyselinu citronovou (k dostání v lékárně nebo v drogerii). Poměr vody a kyseliny citronové je 100:3.
- Podle programu předehřívání vložte kovovou nálevku (bez kávy) do spotřebiče a pod ní umístěte hrneček.
- Ohřejte vodu dle postupu v kapitole “ PŘEDEHŘEV”.
- Stiskněte tlačítko ON/OFF, rozsvítí se světelná indikace provozu.
- Přepněte otočný ovladač do pozice , spotřebič bude čerpat vodu. Ujistěte se, že tlačítko páry není stisknuté (pozice ). Jakmile začne voda vytékat z nálevky, přepněte ovladač do pozice . Chvilku vyčkejte pro dokončení ohřevu (rozsvítí se světelná indikace předehřevu). Přepněte ovladač do pozice  a nechte naplnit dva šálky na kávu horkou vodou.
- Přepněte ovladač do pozice  a počkejte 5 vteřin.
- Dále pokračujte v čištění páry trysky.
- Stiskněte tlačítko páry (pozice ) a vyčkejte, až se rozsvítí bílá světelná indikace. Nechte páru unikat z trysky po dobu 2 minut, poté přepněte otočný ovladač do pozice  pro zastavení páry.
- Vypněte spotřebič tlačítkem ON/OFF a nechte působit čistič na vodní kámen alespoň 15 minut.
- Spotřebič znovu zapněte a výše zmíněný postup opakujte minimálně třikrát.
- Ujistěte se, že tlačítko páry není stisknuté (pozice ).

- Jakmile se rozsvítí bílá světelná indikace, přepněte otočný ovladač do pozice  a nechte vodu vytékat z nálevky, dokud neodčerpáte veškerou vodu s čističem vodního kamene ze zásobníku.
- Následně naplňte zásobník čistou vodou a celý výše uvedený proces opakujte. Není nutné čekat 15 minut mezi jednotlivými procesy.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Příznaky	Příčina	Oprava
Voda vytéká ze spodní části kávovaru.	V odkapávacím tácu je příliš mnoho vody.	Vyčistěte odkapávací táč.
	Kávovar je rozbitý.	Kontaktujte autorizovaný servis.
Voda vytéká z vnější části filtru.	Na hraně filtru je káva.	Odstraňte ji.
Káva má kyselou chuť.	Nesprávné čištění usazenin.	Vyčistěte kávovar, viz kapitola „PŘED PRVNÍM POUŽITÍM“, a to několikrát.
	Káva je skladována v teplém a vlhkém prostředí po dlouhou dobu. Káva se zkazila.	Použijte čerstvou kávu nebo skladujte nepoužívanou kávu na chladném, suchém místě. Po otevření balíčku s kávou jej opět řádně uzavřete a ukládejte v chladničce pro udržení čerstvosti.
Kávovar přestal fungovat.	Zástrčka je špatně zapojena do el. sítě.	Připojte správně napájecí kabel do el. sítě. Pokud spotřebič stále nefunguje, obraťte se na autorizovaný servis.
Parní tryska nepění mléko.	Bílá světelná indikace předehřevu nesvítí.	Vyčkejte, dokud se indikace nerozsvítí (do té doby nelze vytvořit pěnu).
	Nádoba (šálek) je příliš velká nebo její tvar není vhodný.	Použijte vyšší a užší nádobu (šálek).
	Použili jste odstředěné mléko.	Použijte plnotučné nebo polotučné mléko.

**TECHNICKÁ SPECIFIKACE**

Jmenovitý rozsah napětí	220-240 V
Jmenovitý kmitočet	50 Hz
Jmenovitý maximální příkon	960-1140 W

Změny textu a technických údajů vyhrazeny.

**POKyny A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM**

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

**LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ**

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.